



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 18 июля 2013 г.

**ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ОБЪЯВЛЯЕТ 102 ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ СООБЩЕСТВА, КОТОРЫЕ ИМЕЮТ ПРАВО НА ПОЛУЧЕНИЕ БОЛЕЕ \$750 МЛН НА РЕКОНСТРУКЦИЮ ПОСЛЕ БУРЬ В РАМКАХ ИНИЦИАТИВЫ «НЬЮ-ЙОРК ВОЗРОЖДАЕТСЯ» (NEW YORK RISING)**

*Проводит конференцию в масштабах штата по вопросам восстановления после штормов, с участием Секретаря Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD) Донован (Donovan), в ходе которой начинает реализацию Программы*

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня начал реализацию Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) — инициативы, разработанной Штатом в связи со стихийными бедствиями, перенесенными за последние два года. Инициатива даст возможность серьезно пострадавшим от бурь территориальным сообществам разработать и реализовать созданные на местном уровне и финансируемые из федерального бюджета стратегии восстановления и укрепления их сообществ для эффективного противостояния суровым погодным условиям в будущем. В Олбани (Albany) совместно с Губернатором Секретарь Министерства жилищного строительства и городского развития США (U.S. Housing and Urban Development, HUD) Шон Донован (Shaun Donovan), который, в том числе, возглавляет Специальную комиссию по восстановлению после урагана «Сэнди» (Hurricane Sandy Rebuilding Task Force), а также более двухсот должностных лиц из территориальных сообществ и специалистов в сфере строительства, официально начали реализацию программы в ходе конференции под названием «Возрождаемся более сильными: конференция штата Нью-Йорк по вопросам восстановления после штормов» («Building Back Better: New York State Storm Recovery Conference»).

«Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (NY Rising Community Reconstruction) позволит административным единицам разработать и реализовать планы восстановления после ущерба, нанесенного им разрушительными стихийными бедствиями, которые обрушились на наш штат за последние два года, - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). — Эта программа признает, что усилия штата Нью-Йорк по восстановлению более сильным, чем раньше, должны быть двусторонним подходом, при котором штат не только заботится о важных объектах инфраструктуры и реализует широкие инвестиционные стратегии, но также и обеспечивает территориальные сообщества ресурсами, которые им необходимы для инвестиций в их собственное будущее. Выполнив эту сложную задачу, мы сделаем наш великий штат не только более устойчивым к будущим бурям, но также более сильным, процветающим и лучше подготовленным на долгие годы».

Секретарь Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD) Шон Донован (Shaun Donovan) подчеркнул: «Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) даст возможность территориальным сообществам разработать смелые планы, которые помогут сделать штат Нью-Йорк сильнее, повысят его экономическую конкурентоспособность и улучшат возможности противостояния бурям в будущем. Инновационный план Губернатора Куомо (Cuomo) созвучен с подходом Специальной комиссии в отношении восстановления на уровне территориальных сообществ, который рассматривает индивидуальные проекты как часть объединенных усилий по защите семей и малого бизнеса для будущих поколений».

Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) поможет 102 серьезно пострадавшим территориальным сообществам в рамках инициативы New York Rising Communities разработать всеобъемлющие и инновационные планы реконструкции. Планы будут основываться на потребностях каждого сообщества и будут разрабатываться региональными комиссиями планирования, в состав которых входят представители местного руководства, эксперты и должностные лица. Суммы грантов будут определяться, исходя из оцененного Федеральным агентством по чрезвычайным ситуациям (FEMA) уровня ущерба, а также на основании заявок на строительство новых объектов инфраструктуры и другие меры по минимизации последствий, и будут предоставляться по мере завершения подготовки планов территориальных сообществ и их подачи для утверждения штатом. Территориальные сообщества имеют право на свою долю из более чем \$500 млн дополнительных ассигнований из федерального бюджета, о получении которых Губернатор ходатайствовал в Конгрессе в начале этого года.

Сегодня приехавшие из разных регионов страны специалисты по таким вопросам, как экономическое развитие, устойчивость, рациональное использование природных ресурсов в городской среде, воздействие на окружающую среду и проектирование, обсуждали инновационные стратегии, решения и уроки, извлеченные в процессе восстановления после бурь в прошлом, с гражданами и руководством территориальных сообществ в рамках инициативы New York Rising Communities, чтобы начать процесс восстановления. Эти обсуждения подтолкнули и помогут комиссиям планирования выработать самые прогрессивные решения, проекты и идеи для разработки в ближайшие месяцы. Эта конференция является первым шагом в процессе планирования, который займет до восьми месяцев у каждого территориального сообщества в рамках инициативы New York Rising Communities.

Кроме того, Губернатор объявил, что штат выделит территориальным сообществам в соответствии с инициативой New York Rising Communities не менее \$ 250 млн в рамках финансируемой Федеральным агентством по чрезвычайным ситуациям (FEMA) Программы штата по предоставлению грантов на снижение степени рисков (Hazard Mitigation Grant Program, HMGP) для реализации имеющих право на финансирование проектов, которые содержатся в их планах. После объявления Президентом зоной стихийного бедствия, как в случаях с ураганом «Айрин» (Irene), тропическим штормом «Ли» (Lee) и суперураганом «Сэнди» (Sandy), Федеральное агентство по чрезвычайным ситуациям (FEMA) выделяет средства штатам в рамках программы предоставления

грантов на снижение степени рисков (HMGP) для реализации программ грантов, поддерживающих планирование местных мероприятий по снижению уровня опасности и долгосрочные мероприятия по уменьшению отрицательного воздействия для сокращения уровня смертности и ущерба имуществу, в отношении которого предпринимаются меры, вследствие стихийных бедствий. Имеющие право на финансирование проекты могут включать в себя, среди прочего, улучшение состояния объектов инфраструктуры или зданий для защиты территориальных сообществ от будущих стихийных бедствий. Более подробную информацию можно получить на веб-сайте <http://nysandyhelp.ny.gov/content/hazard-mitigation-grant-program-hmgrp-0>.

***Джеймс С. (Джеми) Рубин (James S. (Jamie) Rubin) возглавит Программу New York Rising Communities Program***

Губернатор объявил о назначении Джеми Рубина (Jamie Rubin) Директором Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction). Г-н Рубин (Rubin) в настоящее время является старшим советником Секретаря Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD) Шона Donovan (Shaun Donovan) и Директора Специальной комиссии Президента по восстановлению после урагана «Сэнди» (President's Hurricane Sandy Recovery and Rebuilding Task Force) в штате Нью-Йорк. Ранее он занимал пост старшего научного сотрудника без постоянного представительства в Программе для метрополий Брукингского института (Brookings Institution Metropolitan Policy Program) и работал с городами, включая Буффало (Buffalo) и Детройт (Detroit), над определением и реализацией инновационных стратегий экономического развития. До мая 2012 года он являлся старшим компаньоном VCP Partners — международного фонда прямых инвестиций, управляющего более чем \$17 млрд средств через два существующих фонда. Он начал свою работу в VCP в мае 2008 г., открыл первый офис фирмы в США и затем сформировал его команду, и управлял более чем \$1 млрд прямых инвестиций в США фондом VCP. До этого г-н Рубин являлся компаньоном One Equity Partners — фонда прямых инвестиций фирмы JP Morgan, - будучи одним из партнеров-основателей фонда, созданного в 2001 г. Он окончил Гарвардский колледж (Harvard College) в 1985 г. и Школу права Йельского университета (Yale Law School) в 1993 г.

Джеми Рубин (Jamie Rubin) отметил: «В течение последних двух лет сильные бури одна за другой разоряли территориальные сообщества по всему штату Нью-Йорк. Сегодняшняя конференция, организованная Губернатором Куомо (Cuomo), поможет административным единицам взять процесс восстановления в свои руки, исходя из того, что наиболее необходимо для их территориальных сообществ, и возродиться еще более сильными, безопасными и устойчивыми. Я рад занять пост Директора Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) и присоединиться к Губернатору в работе по содействию восстановлению нашего штата».

***Джон Кеймен (Jon Kaiman) будет руководить восстановлением Лонг-Айленда (Long Island) после бурь***

Губернатор также объявил о назначении Джона Кеймена (Jon Kaiman), главы администрации г. Норт-

Хемпстед (Hempstead), Специальным советником по вопросам восстановления Лонг-Айленда после бурь (Long Island Storm Recovery). Джон Кеймен (Jon Kaiman) является главой администрации г. Норт-Хемпстед (Town of North Hempstead) с 2004 года. Как глава администрации города, г-н Кеймен (Kaiman) отвечает за реализацию ряда инновационных программ, в том числе, первой программы реагирования для муниципалитетов 311 Constituent-Response System, которая позволяет ускорить обработку жалоб со стороны граждан, повышает оперативность предоставления услуг избирателям и помогает оптимизировать работу персонала. Г-н Кеймен (Kaiman) руководит осуществлением нескольких экологических программ, включая общегородскую программу Норт-Хемпстеда по утилизации отходов школ (North Hempstead's Townwide School Recycling Program), программу организованного сбора загрязняющих веществ и мероприятия по сбору лекарственных препаратов (S.T.O.P. — Stop Throwing Out Pollutants/Pharmaceutical Collection Event), операцию по уборке города (Operation Clean Sweep) и программу Дня Земли города Норт-Хемпстеда (North Hempstead's Earth Day Program), в том числе, EcoFest. Он способствовал расширению парка экологических автомобилей Норт-Хемпстеда (North Hempstead), приобретая для города гибридные автомобили и электромобили.

В качестве Специального советника по вопросам восстановления Лонг-Айленда после бурь (Long Island Storm Recovery), он будет выполнять функции представителя Губернатора для пострадавших от урагана «Сэнди» (Sandy) жителей, предприятий и территориальных сообществ. Специальный советник будет уделять особое внимание координации поддержки штатом реализации программы восстановления территориальных сообществ (New York Rising Communities) на Лонг-Айленде (Long Island).

Джон Кеймен (Jon Kaiman) заявил: «Я рад занять пост Специального советника по вопросам восстановления Лонг-Айленда после бурь (Long Island Storm Recovery) и совместно с Губернатором Куомо (Cuomo) и представителями наших местных органов власти обеспечивать успешную реализацию Программы New York Rising Communities на Лонг-Айленде. Суперураган «Сэнди» (Sandy) был одной из жесточайших бурь, когда-либо обрушивавшихся на наш регион, и теперь мы должны сосредоточить наши усилия на восстановлении еще более сильными и умудренными опытом, чем когда-либо прежде. Сегодняшняя конференция объединяет некоторые из самых ярких умов в областях, относящихся к восстановлению после стихийных бедствий и новой застройке, и разработанная Губернатором программа реконструкции включает в себя важные ресурсы, которые необходимы для построения более устойчивых территориальных сообществ на Лонг-Айленде (Long Island). Я с нетерпением жду работы в тесном сотрудничестве с местными органами власти и жителями местных сообществ, которые пострадали от бурь, по восстановлению и укреплению наших городов и сел на будущее».

***Веб-портал и страницы на Facebook для содействия общественному планированию.***

Губернатор также объявил, что штат будет содействовать процессу планирования в рамках Программы New York Rising Communities, помогая комиссиям планирования каждого территориального сообщества создать посвященную процессу [страницу на Facebook](#), проводя семинары по поддержке такого использования технологий для поощрения открытых замечаний со

стороны общественности и ее участия в планировании, а также создав портал, который обеспечит членам комиссий планирования возможность взаимодействия и обсуждения документов и вопросов в течение всего процесса планирования. Участие общественности и эффективное использование технологий в процессе планирования являются важнейшими элементами Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction).

**Распределение финансовых средств в рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction):**

Территориальные сообщества на Лонг-Айленде (Long Island)	Имеют право на получение следующих средств	Территориальные сообщества в Северном регионе штата	Имеют право на получение следующих средств	Территориальные сообщества в г. Нью-Йорк	Имеют право на получение следующих средств
Барнум Айленд (Barnum Island)	\$4 021 476	Конклин (Conklin)	\$3 000 000	Статен-Айленд (Staten Island)	\$25 000 000
Харбор Айл (Harbor Isle)	\$3 000 000	Джонсон-Сити (Johnson City)	\$3 000 000	Бель Харбор (Belle Harbor)	\$10 397 714
Айленд Парк (Island Park)	\$7 411 305	Юнион (Union)	\$3 660 947	Бризи Пойнт (Breezy Point)	\$16 543 216
Оушнсайд (Oceanside)	\$22 194 534	Вестал (Vestal)	\$3 000 000	Непонзит (Neponsit)	\$3 675 103
Болдуин (Baldwin)	\$3 000 000	Уотерфорд (Waterford)	\$3 000 000	Роксбери (Roxbury)	\$3 000 000
Болдуин Харбор (Baldwin Harbor)	\$7 578 484	Бингемптон (Binghamton)	\$3 000 000	Фар Рокуэй (Far Rockaway)	\$5 549 921
Бэй Парк (Bay Park)	\$3 392 596	Роттердам (Rotterdam)	\$3 000 000	Рокуэй (Rockaway)	\$16 759 606
Ист Рокуэй (East Rockaway)	\$3 257 959	Скенектади (Schenectady)	\$3 000 000	Брайтон-Бич (Brighton Beach)	\$4 199 827
Линденхёрст (Lindenhurst)	\$6 120 465	г. Амстердам (City of Amsterdam)	\$3 000 000	Кони-Айленд (Coney Island)	\$6 148 567
Лидо Бич (Lido Beach)	\$3 000 000	пос. Амстердам (Town of Amsterdam)	\$3 000 000	Манхэттен-Бич (Manhattan Beach)	\$5 408 150

Пойнт Лукаут (Point Lookout)	\$3 000 000	Флорида (Florida)	\$3 000 000	Сигейт (Seagate)	\$3 547 832
Атлантик Бич (Atlantic Beach)	\$3 000 000	г. Николс (Town of Nichols)	\$3 000 000	Нью Ховард Бич (New Howard Beach)	\$9 287 094
Ист Атлантик Бич (East Atlantic Beach)	\$6 020 118	пос. Николс (Village of Nichols)	\$3 000 000	Олд Ховард Бич (Old Howard Beach)	\$9 129 161
Окдейл (Oakdale)	\$3 000 000	г. Оуиго (Town of Owego)	\$3 000 000	Герритсен-Бич (Gerritsen Beach)	\$6 719 577
Мастик Бич (Mastic Beach)	\$3 000 000	пос. Оуиго (Village of Owego)	\$3 000 000	Шипсхед-Бей (Sheepshead Bay)	\$6 671 979
Бейвилл (Bayville)	\$3 000 000	Элленвилл (Ellenville)	\$3 000 000	Брод Ченел (Broad Channel)	\$6 061 531
Саут Вэлли Стрим (South Valley Stream)	\$3 000 000	Харденбург (Hardenburgh)	\$3 000 000	Ред Хук (Red Hook)	\$3 000 000
Файер-Айленд (Fire Island)	\$3 000 000	г. Нью-Палтц (Town of New Paltz)	\$3 000 000	Южный Манхэттен (Lower Manhattan)	\$25 000 000
Ок-Бич - Кэптри (Oak Beach-Captree)	\$3 000 000	пос. Нью-Палтц (Village of New Paltz)	\$3 000 000		
Лонг Бич (Long Beach)	\$25 000 000	Олив (Olive)	\$3 000 000		
Уэст Айлип (West Islip)	\$3 089 547	Рочестер (Rochester)	\$3 000 000		
Ист- Массапеква (East Massapequa)	\$8 682 169	Розендэйл (Rosendale)	\$3 000 000		
Массапеква (Massapequa)	\$14 352 282	г. Согертис (Town of Saugerties)	\$3 000 000		
Массапеква Парк (Massapequa Park)	\$3 000 000	пос. Согертис (Village of Saugerties)	\$3 000 000		
Фрипорт (Freeport)	\$17 780 855	Ваварзинг (Wawarsing)	\$3 000 000		
Амитивилл	\$5 551 038	Вудсток	\$3 000 000		

(Amityville)		(Woodstock)			
Копиаг (Copiague)	\$8 559 028	г. Эсперанс (Town of Esperance)	\$3 000 000		
Бабилон (Babylon)	\$6 243 971	пос. Эсперанс (Village of Esperance)	\$3 000 000		
Уэст Бабилон (West Babylon)	\$3 936 687	Миддлберг (Middleburgh)	\$3 000 000		
Сидархерст (Cedarhurst)	\$3 000 000	Скэхери (Schoharie)	\$3 000 000		
Хьюлетт (Hewlett)	\$3 000 000	Праттсвилл (Prattsville)	\$3 000 000		
Хьюлетт Харбор (Hewlett Harbor)	\$3 000 000	Вашингтонвилл (Washingtonville)	\$3 000 000		
Хьюлетт Нек (Hewlett Neck)	\$3 000 000	Маргаретвилл (Margaretville)	\$3 000 000		
Инвуд (Inwood)	\$3 000 000	Сидней (Sidney)	\$3 000 000		
Лоренс (Lawrence)	\$3 000 000	Стони Пойнт (Stony Point)	\$3 000 000		
Медоумир (Meadowmere)	\$3 000 000.	Шандакен (Shandaken)	\$3 000 000		
Вудмер (Woodmere)	\$6 609 814	Джей (Jay)	\$3 000 000		
Бельмор (Bellmore)	\$5 667 415	Кин (Keene)	\$3 000 000		
Меррик (Merrick)	\$6 429 011	Округ Ниагара (Niagara)	\$3 000 000		
Сифорд (Seafood)	\$7 895 114	Округ Херкимер (Herkimer)	\$3 000 000		
Ванта (Wantagh)	\$3 344 985	Округ Онейда (Oneida)	\$3 000 000		
		Округ Мэдисон (Madison)	\$3 000 000		
		Округ Монтгомери (Montgomery)	\$3 000 000		

Russian

Сенатор Бетти Литтл (Betty Little) подчеркнула: «Здесь, в Северном регионе (North Country), семьи и предприятия все еще не оправались от разрушений, вызванных ураганом «Айрин» (Irene). И с того самого дня, когда ударил шторм, и по сегодняшний день Губернатор Куомо (Cuomo) неизменно оказывает нам свою поддержку. Он и его сотрудники, как настойчивые и неутомимые партнеры, работают на том, чтобы мы не только восстановили все, что мы потеряли, но также и отстроили наши территориальные сообщества еще более сильными. Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) предоставляет поддержку и средства, чтобы сделать это, и в то же время, дает возможность наиболее важным заинтересованным сторонам: местным жителям, выборным должностным лицам и представителям местного руководства, которые лучше всего знают потребности своих местных сообществ, - разрабатывать свои собственные долгосрочные планы восстановления. Я ценю и благодарю Губернатора за его ведущую роль в создании этой программы, которая так важна для этого непрерывного процесса восстановления».

Сенатор Джозеф А. Гриффо (Joseph A. Griffo) добавил: «За последние два года ньюйоркцы пережили худшее, что может принести мать-природа. В промежутках между тропическим штормом «Ли» (Lee), ураганом «Айрин» (Irene), суперураганом «Сэнди» (Sandy), зимним штормом «Немо» (Nemo) и самыми последними безмянными безжалостными ливнями с ураганом в июне и июле в долине реки Мохок (Mohawk Valley) мы прилагали максимально возможные усилия для восстановления, ликвидации последствий стихийных бедствий и реконструкции. Я признателен Губернатору за приглашение Секретаря Министерства жилищного строительства и городского развития США (HUD) Донована (Donovan) принять участие в этой конференции. Мы должны использовать опыт, полученный нами в эти трудные времена, чтобы спланировать долгосрочные мероприятия помощи, и превратить его в многоплановую стратегию, которая поможет нам противостоять разрушительным стихийным бедствиям в будущем».

Член законодательного собрания Донна Лупардо (Donna Lupardo) акцентировала: «От имени жителей Южной группы округов (Southern Tier), я хочу поблагодарить Губернатора за то, что он сделал восстановление наших территориальных сообществ после «Ли» (Lee) и «Айрин» (Irene) приоритетной задачей. Зачастую внимание к таким усилиям ослабевает по завершении первоначальных мероприятий по устранению ущерба. Испытав на собственном опыте разрушительные последствия изменений климата, мы очень ценим союзника в Олбани (Albany), который стремится оказать нам необходимую помощь. Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) поможет предоставить нам необходимые инструменты для восстановления наших местных сообществ и лучше подготовить их к опасным метеорологическим явлениям в будущем».

Член законодательного собрания Джеймс Скауфис (James Skoufis) сказал: «Я хотел бы поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за его постоянное содействие гражданам долины реки Гудзон (Hudson Valley). Он является настоящим лидером в процессе устранения последствий суперурагана «Сэнди» (Sandy), и под его руководством мы сможем отстроить с нуля наши территориальные сообщества более сильными, чем когда-либо».

Член Законодательного собрания Джон Макдональд (John McDonald) сказал: «Губернатор Куомо (Cuomo) постоянно оказывает поддержку пострадавшим территориальным сообществам по всему штату в течение всего процесса восстановления после урагана «Айрин» (Irene), тропического шторма «Ли» (Lee) и суперурагана «Сэнди» (Sandy). Его руководство было сильным до прихода бурь, и остается неизменным и после них, и он делает все возможное, чтобы потребности жителей штата Нью-Йорк находились на приоритетном месте. Он не только боролся за получение федеральных средств на цели восстановления, он также выделил средства штата населенным пунктам, чтобы помочь домовладельцам и предприятиям по всему штату Нью-Йорк как можно быстрее снова встать на ноги».

Член Законодательного собрания Мишель Солагес (Michaelle Solages) заявила: «Последствия недавних стихийных бедствий показывают, что мы не должны жалеть ни времени, ни сил, ни ресурсов, чтобы лучше защитить наших соотечественников-ньюйоркцев. Сегодняшняя конференция показывает, что штат и местные органы власти именно так и поступают — собираются вместе, чтобы определить лучшие способы подготовки к следующей мощной буре и восстановления таким образом, чтобы населенные пункты стали более сильными и более устойчивыми. Я приветствую Губернатора Куомо (Cuomo) за то, что он отвел этому вопросу приоритетное место, и я уверена, что совместными усилиями мы сможем построить более безопасный штат Нью-Йорк».

Глава исполнительной власти округа Нассау (Nassau County) Эд Мангано (Ed Mangano) подчеркнул: «Противостояние стихийным бедствиям в условиях изменений климата в глобальных масштабах — это нелегкая задача, однако конференция по вопросам восстановления после штормов в рамках Программы New York Rising является важным шагом вперед. Хотя сложно сказать, где или когда ударит следующая мощная буря, сегодня мы можем извлечь полученный нами урок, и на основании нашего прошлого опыта построить сообщества, которые будут лучше оснащены для защиты жителей и предприятий, а значит, сделать штат Нью-Йорк в целом более благоприятным местом для жизни. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за организацию сегодняшней конференции, чтобы вплотную заняться решением этого вопроса».

Глава администрации округа Саффолк (Suffolk County) Стив Беллоне (Steve Bellone) констатировал: «Под руководством Губернатора восстановлению наших территориальных сообществ после урагана «Сэнди» (Sandy) здесь, на Лонг-Айленде (Long Island), уделяется первоочередное внимание со стороны правительства штата и федерального правительства, в котором мы чрезвычайно нуждаемся. С началом реализации Программы Губернатора по восстановлению территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction), мы можем приступить к разработке плана, который поможет нам восстановиться более устойчивыми, чем мы были раньше, чтобы как следует подготовиться к любым будущим метеорологическим явлениям. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за его заботу об удовлетворении наших потребностей и за продолжающуюся помощь».

Руководитель округа Онейда (Oneida) Энтони Писенте (Anthony Picente) отметил: «Я приветствую и благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за его руководящую роль и сотрудничество в восстановлении территориальных сообществ в округе Онейда (Oneida) и в долине р. Мохок

(Mohawk Valley), которые понесли ущерб от воздействия бурь за последние несколько лет, а также совсем недавно, в последние несколько недель. Благодаря финансированию планов по восстановлению, которые разработаны на местном уровне, Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) позволит территориальным сообществам осуществить реконструкцию, исходя из их собственных нужд и ресурсов. Это означает, что населенные пункты будут располагать индивидуальными планами, которые более эффективно защитят их в будущем».

Председатель Законодательного собрания округа Эркимер (Herkimer) Винсент Боно (Vincent Bono) акцентировал: «В условиях участвовавших наводнений и проливных дождей, штат Нью-Йорк сплотился в эти трудные времена. В рамках Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) округ Эркимер (Herkimer) может начать процесс восстановления, разработав план, который будет удовлетворять потребности местного сообщества по принципу «снизу вверх». Губернатор доказал нам, что мы не одиноки в наших усилиях, и что за нами стоит штат Нью-Йорк и все его граждане. Я благодарен Губернатору за его постоянную помощь долине реки Мохок (Mohawk Valley)».

Джон Беккер (John Becker), Председатель Наблюдательного совета округа Мэдисон (Madison), дополнил: «После разрушений, причиненных недавним наводнением нашему региону, Губернатор успешно боролся за получение нами федерального финансирования для восстановления, а также дополнительных средств из фондов штата для покрытия остальных наших нужд. Благодаря включению нашего региона в Программу восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction), мы можем воспользоваться этой помощью для восстановления и укрепления наших пострадавших территориальных сообществ, чтобы в ближайшие годы они были способны противостоять экстремальным погодным условиям. От имени округа, я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за его сотрудничество и поддержку в эти трудные времена».

Джон Тэйер (John Thayer), Председатель Наблюдательного совета округа Монтгомери (Montgomery), сказал: «Округ Монтгомери пострадал от значительного ущерба и разрушений в результате экстремальных погодных явлений за последние несколько лет. Хотя эти бури нанесли глубокие раны и оказали опустошающее воздействие на многих людей, они также выявили наилучшее в ньюйоркцах. Мы — штат с твердым убеждением сообщества в том, что вопросы, затрагивающие наших соседей, касаются всех нас. Сегодняшняя конференция по методам восстановления после бурь является свидетельством настроения помогать нашим соседям, и я хотел бы поблагодарить Губернатора Куомо (Cuomo) за демонстрацию такой руководящей роли в этом вопросе посредством сотрудничества с местными органами власти и правительством округа, которое обеспечило возможность этого события».

Глава администрации г. Мидлтаун (Middletown) Марджори Миллер (Marjorie Miller) подчеркнула: «Губернатор Куомо (Cuomo) демонстрирует настоящую преданность жителям штата Нью-Йорк, особенно когда речь идет о руководстве восстановительными мероприятиями для граждан, которые нуждаются в них наиболее остро. Эти бури оставили огромный след в нашей жизни —

физический, финансовый и эмоциональный, - и Губернатор Куомо (Cuomo) это понимает. С помощью этой программы восстановления сообществ он обеспечивает населенным пунктам необходимые ресурсы для восстановления и повышения нашей устойчивости против будущих невзгод».

Мэр города Кин (Keene) Билл Фереби (Bill Ferebee) сказал: «Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) Губернатора Куомо (Cuomo) обеспечит, чтобы все территориальные сообщества, опустошенные этими недавними бурями, могли отстроиться по принципу «снизу вверх» настолько эффективно и рационально, насколько это возможно. Руководствуясь рекомендациями экспертов в различных сферах, полученными на сегодняшней конференции, населенные пункты начнут разрабатывать планы решения конкретных проблем, которые стоят перед ними, и смогут максимально эффективно использовать имеющиеся государственные и частные ресурсы. Губернатор постоянно поддерживает город Кин (Keene), и мы благодарим его за это от имени нашего города».

Мэр г. Бабилон (Babylon) Рич Шаффер (Rich Schaffer) сказал: «Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) является инновационным подходом к восстановлению территориальных сообществ на Лонг-Айленде (Long Island), которые понесли значительный ущерб от урагана «Сэнди» (Sandy). Эта программа сосредоточена на разработке планов с нуля, потому что нам лучше всех известно, что нужно нашему сообществу, чтобы лучше подготовиться к будущему. Я благодарю Губернатора Куомо (Cuomo) за его постоянную поддержку в процессе нашего сотрудничества над тем, чтобы сделать штат Нью-Йорк сильнее».

Мэр г. Минден (Minden) Том Куокенбуш (Tom Quackenbush) акцентировал: «Город Минден благодарен Губернатору Куомо (Cuomo) за поддержку и помощь после разрушений, причиненных недавним наводнением здесь, в долине р. Мохок (Mohawk Valley). Благодаря Программе восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) и дополнительным \$3,25 млрд в виде государственных и частных средств, мы можем лучше защитить наши дома, предприятия и инфраструктуру от будущих стихийных бедствий. Наш регион не только восстановится, но мы вернемся более устойчивыми и сильными».

Мэр г. Брукхейвен (Brookhaven) Эд Ромейн (Ed Romaine) заявил: «Суперураган «Сэнди» нанес беспрецедентные повреждения и ущерб здесь, на Лонг-Айленде (Long Island), и мы продолжаем упорную работу над восстановлением. Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) будет задействовать государственные и частные средства для оказания помощи в разработке местных планов и обеспечения большей безопасности пострадавших от бурь территориальных сообществ, включая округ Саффолк (Suffolk), в отношении будущих штормов и стихийных бедствий. Я благодарю Губернатора за руководство этими мероприятиями, которые расширяют возможности наших территориальных сообществ в процессе нашего дальнейшего пути к полному восстановлению».

Мэр г. Нью-Палтц (New Paltz) Сьюзан Зимет (Susan Zimet) заявила: «С самого начала Губернатор Куомо (Cuomo) неизменно оказывал поддержку жителям разоренных бурями районов нашего региона. Он выступил в качестве защитника интересов наших граждан и успешно доставил из Вашингтона миллионы долларов из фондов на восстановление. Эта программа является хорошим началом в наших совместных усилиях над восстановлением еще более сильными, чем когда-либо. Я благодарен Губернатору и его команде за то, что они обеспечивают штату Нью-Йорк возможность снова по-настоящему подняться».

Глава администрации г. Юнион (Union) Роуз Сотэк (Rose Sotak) добавила: «Сегодняшняя встреча руководства штата и членов местных администраций с экспертами из частного сектора является позитивным шагом вперед для территориальных сообществ штата Нью-Йорк, которые пострадали от бурь. Программа Губернатора по восстановлению территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) будет непосредственно решать вопросы возмещения ущерба, нанесенного прошлыми бурями, а также сосредоточится на восстановлении территориальных сообществ на более безопасном уровне. Я уверена, что, когда буря разразится в следующий раз, мы будем подготовлены лучше, чем когда-либо прежде».

Мэр г. Скенектади (Schenectady) Гэри МакКарти (Gary McCarthy) сказал: «Испытав на себе последствия бурь «Сэнди» (Sandy), «Айрин» (Irene) и «Ли» (Lee), мы понимаем, что Нью-Йорку нужна рациональная программа реконструкции, включающая в себя как мероприятия по устранению последствий наводнений, так и пути снижения риска нанесения ущерба в будущем. Благодаря Губернатору Куомо (Cuomo), Программа восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) укрепит территориальные сообщества штата, дав им возможность разработать свои собственные планы. Это — дальновидный подход, в котором мы нуждаемся в текущих условиях изменения климата».

Мэр пос. Оууго (Owego) Кевин Миллар (Kevin Millar) подчеркнул: «Здесь, в Оууго, мы упорно работаем над ликвидацией огромного ущерба, причиненного бурями за последние несколько лет. Хотя мы никогда не сможем полностью защититься от такого рода событий, благодаря Губернатору Куомо (Cuomo) и его программе, наши мероприятия по восстановлению и реконструкции в штате Нью-Йорк готовы к мощному старту, чтобы мы лучше подготовились к будущему. Я признателен ему за его оперативные действия, призванные помочь людям нашего территориального сообщества».

Городской управляющий г. Лонг-Бич (Long Beach) Джек Шнирман (Jack Schnirman) акцентировал: «Проводимая Губернатором Куомо (Cuomo) конференция по вопросам восстановления после штормов в рамках инициативы New York Rising является примером многообразных способов совместной работы руководства штата и местных органов власти над построением более безопасных территориальных сообществ, лучше подготовленных к следующей мощной буре. Хотя мы не всегда можем предвидеть стихийные бедствия, в наших силах принять упреждающие меры для уменьшения нашей уязвимости и извлечь уроки из прошлого опыта. Изучая предыдущие восстановительные мероприятия и передовой опыт, Губернатор Куомо (Cuomo) закладывает основу для обеспечения безопасности всех жителей штата Нью-Йорк на случай следующей сильной бури».

Кевин Ло (Kevin Law), Президент и Главный исполнительный директор ассоциации Long Island Association, отметил: «С началом реализации Программы восстановления территориальных сообществ «Нью-Йорк возрождается» (New York Rising Community Reconstruction) Губернатор признает, что каждый регион штата сталкивается с только ему присущими проблемами на пути к восстановлению. Здесь, на Лонг-Айленде (Long Island), мы с нетерпением ждем возможности приступить к работе с предоставленной в рамках этой инициативы помощью, чтобы мы могли оставить суперураган «Сэнди» (Sandy) далеко позади себя и начать строительство во имя будущего. Мы благодарим Губернатора за предоставленные нам средства и гибкость, в которой мы нуждаемся для полного восстановления».

Тереза Регнанте (Theresa Regnante), Президент и Главный исполнительный директор организации United Way of Long Island, дополнила: «В процессе нашей дальнейшей работы над восстановлением территориальных сообществ по всему Лонг-Айленду (Long Island), энергия, с которой Губернатор Куомо (Cuomo) руководит восстановительными мероприятиями, поистине вдохновляет. Начало реализации этой программы и выделение нашим территориальным сообществам \$3,75 млрд для оказания помощи в реконструкции предоставляют нам отличную возможность разработать индивидуальные планы, направленные непосредственно на решение конкретных проблем нашего региона. Я аплодирую Губернатору за его поддержку в течение всех этих месяцев после суперурагана «Сэнди» (Sandy)».

###

Другие новости см. на веб-сайте [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418